



اسکار میهمان «دالبی تیاتر» شد

آکادمی اسکار با قراردادی جدید بار دیگر در کداک تیاتر که با نام جدید «دالبی» شناخته می‌شود در این سالن برای ۲۰ سال دیگر ماندگار شد. به گزارش مهر، مدیران آکادمی هنرهای تصویری و علوم اسکار اعلام کردند که برای برگزاری مراسم‌های جوایز اسکار، قراردادی ۲۰ساله با مالکان این سالن منعقد کرده‌اند. این سالن متعلق به گروه «سی‌ای‌ام» است که تا سال گذشته با نام «کداک تیاتر» فعالیت می‌کرد، اما در سال ۲۰۱۲ و با کناره‌گیری شرکت «کداک» از حمایت مالی این سالن، به «دالبی تیاتر» تغییر کرده است.

♦ **چطور شد که تصمیم گرفتید متن «پالتوی پشمی قرمز» نوشته نغمه ثمنینی را پس از ۱۰سال دوری از حوزه کارگردانی برای شرکت در جشنواره تئاتر فجر ارایه بدهید، این متن جزو یکی از جدیدترین متن‌هایی است که ثمنینی نوشته است، از این گذشته این روزها تئاتر در شرایط نابسامانی قرار دارد و جشنواره تئاتر فجر نیز درگیر چالش‌های خاص خوداست؟**

یک وقفه طولانی بین آخرین تجربه کارگردانی من در ایران افتاده است. افسانه‌های ماهیان که درسال، در چهار تئاتر بازی می‌کند در شرایط امروز به عنوان بازیگر شناخته شده است. باید موقعیت خود را به عنوان کارگردان تثبیت می‌کردم در شرایطی که تئاتر ما درگیر آن است و باتوجه به کمیود سالن‌های تئاتر و آدم‌هایی که در نوبت اجرای عمومی هستند بهترین راه برای من، برای رسیدن به اجرای عموم شرکت در بخش چشم‌انداز جشنواره تئاتر فجر بود. زیرا تنها این بخش تمهد اجرای عموم به گروه‌های نمایشی می‌دهد. هر چند مطلع هستم که جشنواره یک بازی است و ممکن کار در بازی‌رندی شود به همین منظور هم‌زمان به شورای انتخاب تئاتر شهر نیز متن نغمه ثمنینی را برای اجرای عموم ارایه کردم واز هر دو جا اقدام کردم تا اگر نمایش «پالتوی پشمی…» به هر دلیلی در جشنواره رد شد امکان اجرای عمومی آن باشد.

♦ **چرا در این شرایط کارگردانی کردید؟**

کارگردانی همیشه دغدغه‌ام بوده است، آگاهانه این کار را کردم. زمانی که در پروژه‌ای با تیتربازیگر فعالیت می‌کنم تنها به نقش و کار خودم فکر نمی‌کنم. تئاتر ما اساسا این‌گونه است باید نگران همه‌چیز باشیم. غیرمستقیم و شاید گاهی مستقیم در همه چیز دخالت می‌کنم یعنی در واقع به همان اندازه که مشورت می‌گیرم مشورت هم می‌دهم. در دوران کارم شانس این را داشتم که با کارگردان‌هایی کار کنم که صاحب سبک هستند و آدم‌هایی هستند که ژانر خودشان را به خوبی می‌شناسند. کارگردان‌هایی چون علیرضا نادری، نادر برهانی مرند، حسین کبیانی و… همکاری با این افراد آموزه‌هایی را برایم به همراه داشته تماشق کارگردانی‌کنم همیشه این‌را در آرشید ذهنم نگه می‌داشتم که اگر روزی تصمیم گرفتیم کارگردانی کنیم بدانم که کارگردان‌ها چه کار می‌کند. ضمن این‌که به عنوان یک بازیگر همه‌چیز در یک نمایش از پارتتو تا طراحی صحنه و…برایم اهمیت دارد.

♦ **پیش از برگزاری جشنواره تئاتر فجر درباره این نمایش با شما گفت‌وگویی داشتیم و بیان کردید که نمایش «پالتوی پشمی…» یک نمایش تجربی است، این نمایش از جشنواره تئاتر فجر و تاکنون که به اجرای عموم گذاشته شده دستخوش تغییراتی قرار گرفته است که درباره‌اش مفصلا صحبت می‌کنیم. اما در این نمایش طراحی صحنه، لباس، نورپردازی، افکت‌های صوتی و بازی بازیگران کاملاً در هم تنیده است و تفکیکی وجود ندارد این موضوع در راستای همان شکل تجربی و کارگاهی این نمایش است؟**

منظورم از کارگاهی بدین شکل که تیمی را جمع‌کنم و بر اساس یک مضمون اتود بزیم و بخش‌های مختلف را بسازیم، نبوده‌است. این نمایش یک نمایشنامه، متن و دیالوگ داشت یک نمایشنامه با سوره مشخص و سبک نوشتاری مشخص نغمه ثمنینی که کاملاً رئالیستی بود. زمانی که متن را خواندم برای خودم در ذهنم نحوه‌ی اجرای آن را تصویر کردم این تصویرم را با منوچهر شجاع در میان گذاشتم و او ایده‌ای را برای طراحی این نمایش داد و این ایده پیش از این که گروه بازیگران شکل بگیرد طراحی و تثبیت شد.

♦ **در این نمایش تماشاگر با دو فضای سوررئال و رئال روبه‌رو می‌شود در ابتدای نمایش پیام**

متن دچار چندپارگی شد

پالتویی بارنگ ممنوع!



اسمیرامیس محمدی |

افسانه ماهیان از جمله بازیگران حرفه‌ای و فعال تئاتر در یک دهه

گذشته‌است این بازیگر در آغاز فعالیت‌خود در تئاتر، کارگردانی چهار اثر حرفه‌ای را تجربه کرد و حال پس از وقفه‌ای ۱۰ساله و دوری از کارگردانی تئاتر این روزها با کارگردانی نمایش «پالتوی پشمی قرمز» در سالن تئاتر شهر اجرا دارد. نمایش «پالتوی پشمی قرمز» در اجرای خود در بخش چشم‌انداز جشنواره تئاتر فجر و اکنون در اجرای عموم دستخوش تغییرات زیادی قرار گرفت و تنها شخصیت مرد این نمایش «ابراهیم» با چالش‌ها و ممیزی‌های زیادی روبه‌رو شد این در حالی است نغمه ثمنینی نویسنده این اثر با تیزبینی خاصی معزلات و نگاه‌های غلط موجود در اجتماع را در این نوشته بررسی کرده است. به پهانه اجرای این نمایش به **گفت‌وگویی با کارگردان این نمایش پرداختیم.**

نمی‌توان فقط موزه‌ای اجرا کرد. کارگردان

می‌تواند یک متن را از هر زاویه‌ای که دوست دارد اجرا کند البته نه به این دلیل که تنها دوست داشتم و پشت آن منطقی حکمفرما نباشد.

ولی به هر حال احساس کردم به این شکل از یک

سری محدودیت‌ها فرار می‌کنم شاید هم توانایی کارگردانی من فعلا این قدر محدود است که بگویم نمی‌توانم یک موقعیت رئال را به شکل ۱۰۰درصدی اجرا کنم. کارگردانی را تجربه می‌کنم و این تجربه بی‌منطق نیست در این نمایش خواستم این موضوع را تجربه کنم و مشاهده‌کردم که با یک متن رئالیستی می‌توان یک فضای غیررئال را تجربه کرد، که شد. اما در آخر نمایش به یک فضای کاملاًرئال می‌رسیم و کف‌صحنه‌نمایش‌تداغی‌گر سالن بیمارستان است. تا جایی که ظرف‌ما اجازه‌می‌دهد ما از حالت رئال خطورمی‌کنیم. در صحنه اول اجازه‌این اتفاق را داشتم اما دوست نداشتم پیام دهکردی کاراکتر مرد این نمایش در طول اجرا یک‌جا افتاده باشد دوست داشتم حالت سیال‌تری داشته باشد. ما راهی برای سیال شدن او پیدا کردیم و او راه اجرا حاضر شد.

♦ **نمایش «پالتوی پشمی…» حکایت‌گر یک معزل و مسئله اجتماعی است که هر روز در اجتماع به کرات اتفاق می‌افتد و امکان این‌که این مسئله به شیوه مناسب‌تری اجرا شود وجود داشت تا تماشاگر هم‌راه پنداری و درک‌بهتری از این مسئله داشته باشد. در ابتدا که تماشاگر وارد سالن می‌شود طراحی نور، افکت‌های صدا و… همه فضای**

ترس را برای تماشاگر مهیا می‌کند؟

بله، فضا یک کمی رعب و وحشت است و این شیوه در تئاتر خیلی کم تجربه شده است.
♦ **البته ا نوع فضای ترس خیلی به وجود نیامده‌بود؟**

با توجه به امکاناتمان تا این حد توانستم فضای ترس را ایجاد کنم. نمی‌توان ایده آل نگاه کرد با امکانات موجود

سعی داشتم فضای وهم را که کاراکتر در ذهنش دارد برای تماشاگر ایجاد کنیم. به متن اشاره کردید، این متن دچار بحران‌های زیادی شد و از توفان‌های زیادی عبور گذشت تا به شکل حاضر روی صحنه اجرا می‌شود. این شیوه‌ای اجرای ایده‌آل نغمه ثمنینی، من و گروه‌ام نیست.

به دلیل این‌که ما تغییرات بسیاری در زمان اجرای این نمایش در جشنواره و حال در اجرای عموم این نمایش داشتم این متن چند باره شد. به هر حال عرف و دستگاهی به نام نظارت ارزشیایی وجود دارد چیزهایی در متن وجود داشت که خیلی عجیب و دور از واقعیت نبود اما به خواسته‌ی این دستگاه‌ها باید با کار

♦ **این تغییرات چقدر بود، به‌ویژه روی کاراکتر «ابراهیم»؟**

نقش پیام دهکردی و قصه کاملاً دچار تغییر شد به همین خاطر وقتی شما از متن می‌گویید چیزهایی وجود دارد که نمی‌شود بیان کرد زیرا جزئیات زیادی دارد. متن دچار چند پارگی و چند دست‌ی شد و بحرانی برای گروه وجود داشت.

اگر قرار بود مثل اجرا در جشنواره تئاتر فجر نمایش اجرا شود تماشاگر دچار سر در گمی می‌شود به همین خاطر تغییراتی را در متن ایجاد کردیم تا تماشاگر این روابط بین کاراکترها را متوجه شود. در اجرای جشنواره تئاتر فجر به عنوان طراح نور در کنار تماشاگران در جلوی صحنه نشسته بودم و بازخوردهای تماشاگران را متوجه شدم، تماشاچی به دلیل بحران متن روابط را در نمایش گرم کرده بود.

♦ **اگر متن به شکل اجرای جشنواره، اجرا می‌شد تجربه شکست خورده‌ای برای شما بود؟**

بله. به همین دلیل تغییراتی در متن ایجاد کردم. نمی‌گویم برای تماشاگر در اجرا قصه گویی کنیم اما باید شرایط را طوری فراهم کنیم تا متوجه‌اصل داستان شود. در نتیجه به همین خاطر اسم اقتباس را روی این نمایش گذاشتم زیرا نویسنده زمانی که یک متن را می‌نویسد روی

ملّت‌ما Culture@mellatonline.ir

یکشنبه ۱۷ اردیبهشت ۱۳۹۱

۱۴ جمادی الثانی ۱۴۳۲

مه ۶ ۲۰۱۲

سال سوم | شماره ۴۴۲

افسانه ماهیان در گفت و گوبا «ملت‌ما»:

متن دچار چندپارگی شد



آن تعصب دارد البته نغمه ثمنینی خیلی زیاد به من اجازه داد تا در متن تغییراتی ایجاد کنم ولی چیزهایی لاجرم امکان پذیر نبود.

متن دچار چند پارگی‌های زیادی بوده به همین خاطر تعریف جدیدی از کاراکتر مرد این نمایش ارایه دادیم و قصه جدیدی را روایت کردیم. بالاخره این نمایش یا نباید اجرا می‌شد یا اگر قرار بود اجرا شود باید تعریف جدیدی از کاراکترها در نمایش بیان می‌کردیم. به عنوان یک کارگردان معتمد به تماشاچی ارتباطی ندارد که بر من در متن وجود داشت که خیلی عجیب و دور از واقعیت نبود اما به خواسته‌ی این دستگاه‌ها باید با کار

ارتباط برقرار کنند، حداقل باید برای ۸۰درصد آنها ارتباط ایجاد شود حتی اگر بگویند نمایش بد بود.

♦ **متن پیش از جشنواره بازخوانی و پس از آن نمایش بازبینی شد. داستان اختلاف و تغییر نظرات این دو هیئت همیشه در تئاتر وجود داشته؟**

بله. این داستان هزار ساله ای در تئاتر است. نغمه ثمنینی جزو نمایشنامه‌نویسان خوب و شناخته شده این کشور است و همه متن‌های او همیشه به شکل حرفه‌ای اجرا شده و متن‌های او برای هیئت بازخوانی و جشنواره تئاتر فجر قابل توجه بوده است ولی به هر حال روی این متن مواردی تذکر دادند و تمام سعی خود را داشتم تا در اجرا این موارد را رعایت کنیم.

♦ **درباره مواردی که از نمایش حذف شد صحبت می‌کنید؟**

نه این موارد بسیار مفصل و با جزئیات است اگر قرار باشد صحبت کنیم باید متن حاضر را به نسبت متن اصلی دیالوگ به دیالوگ بررسی کنیم.

♦ **اما ممیزی روی همه کاراکترها بدون استثنا اعمال شد البته در این بین سهم پیام دهکردی بیش از دو کاراکتر زن بود؟**

روی همه شخصیت‌ها وجود داشت اما همان‌طور که اشاره کردید پیام دهکردی در تیرس قرار داشت.

♦ پیام ♦



پیام دولت آبادی برای روز جهانی تئاتر

محمود دولت‌آبادی برای روز جهانی تئاتر و نهمین جشن بازیگر پیام داد. این نویسنده پیشکسوت و بازیگر قدیمی تئاتر در بخش‌هایی از این پیام با عنوان «تئاتر ایران، تئاتر همیشه جوان‌ا!» نوشته است: «می‌توان باز هم از همان کلیات سخن گفت و کار را آسان کرد، مثل صلح و بشر و نگوئش زشتی‌ها و مثلا آرزومندی نیکی‌ها.

اما من در وضع واقعی این زمان تئاتر مملکت حرف می‌زنم و نخستین اصل. آن که هنر تئاتر پیش از هر معیاری یک «پرنسیپ» است و این پرنسیپ البته نگهدارندگانی دارد یا باید داشته باشد.

نگهدارندگان تئاتر نه فقط هنرمندان که همگی کارورزان هنر تئاتر هستند که لابد می‌بایست معیار پذیرفته‌شده‌ای را پاس بدارند. گفتن ندارد که تئاتر در میان هنرها، «بشری»ترین است، زنده‌ترین و بی‌غش‌ترین هنر. اما چه اتفاقی رخ داده است و رخ می‌دهد که این بشری‌ترین هنر در کشور ما، غالباً غایب از نظرها در پس پستوها نفس می‌کشد؟»

دولت‌آبادی در بخش دیگری از این پیام خاطر نشان کرده است: «پیش از آن باید پرسید چه می‌شود که تئاتر در کشور ما کم‌تر فرصت بالغ شدن یافته و می‌یابد.

شرح مصیبت را البته باید در تاریخچه تئاتر ایران جست‌وجو کرد که پایان اندوه اسفبار همه گروه‌های نمایشی از آغاز دوران جدید تا امروز، آن را می‌توانند بازگویند؛ یعنی گسختگی هر گروه و پایان غم‌انگیز زندگی هنرمندانش در میدان نظر‌تنگی مستولان وقت و سطحی‌نگری –بی‌اعتنایی و ناتوانی جمعی توده‌ها.

در چنین شرایطی بود که حتی هنرمندان فراگیری چون زنده‌یادها کمیزان و ارحام صدر هم نتوانستند تئاتر همه‌پسند را به ایندگان بسپارند؛ آخرین سنگر تئاتر جدی ایران، تئاتر دولتی بود که با آمدن سینما و جذب هنرمندانش، پایه‌های همان تئاتر هم متزلزل شد و سپس تلویزیون آمد که تئاتر هم اندک جایی در آن داشت تا سریال‌ها جای تله‌تئاتر را گرفتند و در این سوی انقلاب دیگران این سریال‌های بی‌پایان را نمی‌دانم چه می‌توان نامید، جز تصاویری به قصد اسفردگی و مسخ سلیقه‌های مشتری‌هایش با چهره‌های مدام گریان و آن صحنه‌های عمدا مکرر چه و چه… به این ترتیب چهره‌های پخته تئاتر هم از صحنه رفتند و باقی ماندند و می‌مانند جوانان شیفته و باقرچه تئاتر – تئاتری که انگار در همان جوانی باید باقی بماند؛ زیرا نیاز معیشتی – حیاتی، ایشان را نیز تک به تک می‌کشاند به مکررات سریالی تا جوانان دیگری جایشان را در تئاتر بگیرند، آماده پرتاب به تلویزیون و احياناً سینما…»

این نویسنده در بخش پایانی پیامش نوشته است: «حالا بیش از حدود نیم قرن است می‌بینم که اداراتی قیومیت تئاتر را بر عهده دارند بی آن‌که بتوانند کاری کنند در تناسب حداقلی تنظیم نیروی انسانی کارآمد با فراوانی سالن‌های بی‌کار افتاده تهران و شهرستان‌ها و در همه حال بذر نمودن جمع‌وعای نیازمند برد که مدام پاشانده می‌شود، از جمله به جامعه تئاتر همچو مجموعه‌ای نیازمند کمک‌های رسمی و مسائل ناشی از همین وضع در آن زیرمین‌های نفس‌گیر تنها تئاتری که شده است مرکز تئاتر کلاشهری مثل تهران!

به این ترتیب ضروری است که هنر تئاتر به جای کلی‌گویی‌ها در پیام سالانه‌اش، ابتدا خود را ساخته و آماده بدارد، همچون یک رکن از هنر و فرهنگ. بعد از آن شاید بتواند پرتویی بیفکند بر آن چه امور کلان بشری نامیده می‌شوند و در آن سمت و سو جایی بیاید که بتواند با آرزوهای بزرگ بشری سخن بگوید.»

صحنه
<p>♦ «فصل دوم» در ایرانشهر</p> <p>نمایش «فصل دوم» با کارگردانی افسانه ماهیان و دراماتورژی محمد یعقوبی و با حضور چهره‌های شناخته شده بازیگری تئاتر تیرماه سال جاری در تماشاخانه ایرانشهر به صحنه می‌رود.</p> <p>براساس این گزارش؛ قرار است نمایش «فصل دوم» اثر نیل سایمون را با ترجمه شهرام زرگر از ۱۶ تیرماه امسال در سالن استاد سمندریان تماشاخانه ایرانشهر به صحنه رود.</p> <p>در این نمایشی که دراماتورژی آن بر عهده محمد یعقوبی است قرار است مریلا زارعی، علی سرایی، آیدا کیدخابی و مسعود میر طاهری به ایفای نقش بپردازند و از شنبه ۱۶ اردیبهشت تا همنه‌یازم نمایش آغاز می‌شود.</p> <p>منوچهر شجاع طراح صحنه و گلناز گلشن طراح لباس نمایش «فصل دوم» هستند. وی سال گذشته در نمایش «جنوب از شمال غربی» به کارگردانی ایوب آقاخانی به ایفای نقش پرداخت و برای بازی در این نمایش کاندیدای دریافت جایزه جشن بازیگر خانه تئاتر شد. ماهیان در سال ۸۹ در نمایش «روای هالیوود» به کارگردانی نادر برهانی مرند به همراه مر ملازارعی و رضاباک به ایفای نقش پرداخت.</p>

یک جدول با دو شرح شماره ۴۴۲

توصیه می‌شود از مداد استفاده کنید تا بتوانید پاک کرده، جدول دوم را حل کنید

جدول ۱	افقی:
۱	۱- از ماه‌های بهاری- جمع مجاهد
۲	۲- واقعه- لب- مالال
۳	۳- جنگلی در نزدیکی شاهدرو با طبیعتی شگرف -
۴	۴- فوتبالیست ایرانی- صدای زنبور
۵	۵- پنجوع- شمس
۶	۶- لیم- صلح‌طلبی
۷	۷- سرایت- ضد نیکی- با ناله می‌آید
۸	۸- گل سرخ - آنکه به مراد و مقصود نرسد، ناکام- خیس
۹	۹- صدای غرغلی- جدا- الگو، اسوه
۱۰	۱۰- گروهی از مسلمان غیر شیعه - گروهی که با پیامبر(ص) از مکه به مدینه کوچ کردند
۱۱	۱۱- نقاشی‌روی شیشه- همسایه چاد و نیجریه
۱۲	۱۲- گرمی داشتن -ایستاده‌وبی‌حرکت- فلز سرچشمه
۱۳	۱۳- از ویتمین‌ها- روز دهم محرم- برابر و مقابل
۱۴	۱۴- مجموعه کتاب‌های ۴ گانه مقدس هندوها - از سازها - روشی برای خدا کندن یک کولوبید از جسمی به حالت محلول
۱۵	۱۵- جزیره- دچار توهم است

جدول ۲	افقی:
۱	۱- بیهوده سیاسی و فلسفی - روز قیامت
۲	۲- حمل و نقل - جنگ وکشتر- ضمیر ملکی چهارم
۳	۳- اهلی - نوعی پارچه از مواد ترکیبی- حیوان درنده
۴	۴- قورباغه - سعی و کوشش - مجموعه حروف قراردادی در یک زبان
۵	۵- بیماری ورم غده بناگوش- نام قدیم دریای خزر
۶	۶- رزمین- شهری در استان خراسان شمالی
۷	۷- فنی در کشتی‌فرنگی- سرانجام- الفبای موسیقی
۸	۸- رزمینه- مجلس آلمان- کلمه همراهی
۹	۹- کالی‌دست‌اول- قوچ- خدای محصول با میوه
۱۰	۱۰- شهری در استان خوزستان- نام سابق خیابان امیر کبیر تهران
۱۱	۱۱- هر وسیله‌های علی‌ز میکروب- رفت‌وآمد و معاشرت
۱۲	۱۲- ناتی که خمیرش رو نیامده‌باشد- انتظار و چشمداشت - صدای کلفت
۱۳	۱۳- از اغیاد وینمایی‌ها- اشک- اسباب‌تامل نیابت
۱۴	۱۴- گفته و سخن- زندان تهران - نامی که جغرافیدانان یونانی به ایران داده بودند
۱۵	۱۵- مهندس و حکیم ریاضی‌شاکرد اقلیدس- وکیل، مابشر

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱														
۲														
۳														
۴														
۵														
۶														
۷														
۸														
۹														
۱۰														
۱۱														
۱۲														
۱۳														
۱۴														
۱۵														

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱														
۲														
۳														
۴														
۵														
۶														
۷														
۸														
۹														
۱۰														
۱۱														
۱۲														
۱۳														
۱۴														
۱۵														

موج ۴۴۲

در این جدول شما هر مربع دلخواه ۲×۲ یا ۳×۳ یا ۴×۴ یا … را که در نظر بگیرید، جمع ۲ قطر (گوشه به گوشه) آنها یا هم برابر خواهد بود. بهتر است از مربع ۳×۳ شروع کنید که ۴ خانه آن دارای عدد است، خانه پنجم بدست می‌آید.

▼ **حل جدول گذشته(موج)**

۱۰	۴	۱	۷	۳	۸	۲	۱۰	۵	۳
۹	۱۵	۶	۱۲	۸	۱۳	۷	۱۳	۱۵	۱۰
۱۱	۵	۲	۸	۴	۹	۳	۱۱	۶	۶
۱۸	۱۱	۵	۱۱	۷	۱۲	۶	۱۴	۹	۹
۱۸	۱۲	۹	۱۵	۱۱	۱۶	۱۰	۱۸	۱۳	۱۳
۱۳	۱۳	۴	۷	۱۰	۶	۱۱	۱۳	۸	۸
۱۶	۱۰	۱۳	۷	۱۳	۷	۱۴	۱۶	۱۱	۱۶
۹	۳	۰	۳	۶	۲	۹	۱	۶	۹
۱۲	۶	۱۳	۶	۱۰	۵	۴	۷	۱۲	۷

سودوکو ۴۴۲

▼ **حل جدول گذشته(سودوکو)**

۹	۲	۷	۶	۴	۵	۸	۱	۳
۵	۱	۴	۳	۸	۷	۲	۹	۶
۳	۶	۱	۸	۲	۵	۴	۷	۹
۶	۳	۷	۹	۱	۲	۵	۴	۸
۸	۴	۲	۱	۳	۶	۷	۵	۹
۲	۵	۱	۴	۳	۷	۶	۹	۸
۷	۹	۳	۸	۶	۵	۲	۱	۴
۴	۸	۶	۱	۵	۳	۷	۲	۹
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹